



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

भारताचे राजपत्र

असाधारण
EXTRAORDINARY

असाधारण

भाग 12 अनुभाग 1
Part XII Section 1
भाग बारा अनुभाग 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY
प्राधिकाराद्वारे प्रकाशित

सं. 1]	नई दिल्ली, नवंबर 12-18, 2020/21-27, कार्तिक (शक) 1942	[खंड 19]
No. 1]	NEW DELHI, NOVEMBER 12-18, 2020/21-27, KARTIK (SAKA) 1942	[Vol. 19]
अं. १]	नवी दिल्ली, नोवेंबर १२-१८, २०२०/२१-२७, कार्तिक (शके) १९४२	[खंड १९]

स्वतंत्र संकलन म्हणून फाईल करण्यासाठी या भागाला वेगळे पृष्ठ क्रमांक दिले आहेत.

विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

नई दिल्ली,

(1) दि मुसलमान बक्फ एकट, 1923, (2) दि इंडस्ट्रियल डिस्प्युटस् (बैर्किंग अण्ड इन्श्युरन्स कंपनीज) एकट, 1949, (3) दि अँडल्होकेट्स वेल्फेअर फण्ड एकट, 2001, (4) दि प्रोटेक्शन ऑफ वूमेन फ्रॉम डोमेस्टिक व्हॉयलन्स एकट, 2005, (5) दि कमिशन फॉर प्रोटेक्शन ऑफ चाइल्ड राईट्स एकट, 2005, (6) दि नॅशनल ग्रीन ट्रिब्यूनल एकट, 2010 के मराठी अनुवाद राष्ट्रपती के प्राधिकार से प्रकाशित किये जाते हैं और ये प्राधिकृत पाठ (केंद्रीय विधि) अधिनियम, 1973 (1973 का 50) की धारा 2 के खण्ड (क) के अधीन उनके मराठी प्राधिकृत पाठ समझे जायेंगे।

भारताचे राजपत्र, असाधारण
GAZETTE OF INDIA, EXTRAORDINARY

[भाग बार
[PART XII]

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(LEGISLATIVE DEPARTMENT)

New Delhi,

The Translation in Marathi of (1) The Mussalman Wakf Act, 1923, (2) The Industrial Disputes (Banking and Insurance Companies) Act, 1949, (3) The Advocates' Welfare Fund Act, 2001, (4) The Protection of Women from Domestic Violence Act, 2005, (5) The Commissions for Protection of Child Rights Act, 2005, (6) The National Green Tribunal Act, 2010 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Marathi under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

विधि व न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

नवी दिल्ली,

(१) दि मुसलमान वक्फ अँकट, १९२३, (२) दि इंडस्ट्रियल डिस्प्युट्स् (बैंकिंग अॅण्ड इन्श्युरन्स कंपनीज) अँकट, १९४९, (३) दि अँडव्होकेट्स' वेल्फेअर फंड अँकट, २००१, (४) दि प्रोटेक्शन ऑफ वूमेन फ्रॉम डोमेस्टिक व्हॉयलन्स अँकट, २००५, (५) दि कमिशन्स फॉर प्रोटेक्शन ऑफ चाइल्ड राईट्स अँकट, २००५, (६) दि नॅशनल ग्रीन ट्रिब्यूनल अँकट, २०१० यांचा मराठी अनुवाद याद्वारे, राष्ट्रपतीच्या प्राधिकारान्वये प्रसिद्ध करण्यात येत आहे आणि तो, प्राधिकृत पाठ (केंद्रीय विधि) अधिनियम, १९७३ (१९७३ चा ५०) याच्या कलम २ च्या खंड (क) अन्वये मराठीतील त्यांचा प्राधिकृत पाठ असल्याचे मानण्यात येईल.

औद्योगिक विवाद (बँकव्यवसायी आणि विमाव्यवसायी कंपन्या) अधिनियम, १९४९

(१९४९ चा अधिनियम क्रमांक ५४)*

[२० डिसेंबर, २०१९ रोजी यथाविद्यमान]

[१४ डिसेंबर, १९४९.]

विवक्षित बँकव्यवसायी आणि विमाव्यवसायी कंपन्यांच्या संबंधातील औद्योगिक विवादांच्या अभिनिर्णयाबाबत तरतूद करण्यासाठी अधिनियम.

ज्याअर्थी, एकापेक्षा अधिक राज्यांमध्ये शाखा किंवा अन्य आस्थापना असलेल्या बँकव्यवसायी आणि विमाव्यवसायी कंपन्यांच्या संबंधातील औद्योगिक विवादांच्या अभिनिर्णयाबाबत तरतूद करणे समयोचित आहे ;

त्याअर्थी, याद्वारे पुढीलप्रमाणे अधिनियमित करण्यात येत आहे :—

१. या अधिनियमास, औद्योगिक विवाद (बँकव्यवसायी आणि विमाव्यवसायी कंपन्या) अधिनियम, संक्षिप्त नाव व १९४९ असे म्हणावे.

(२) त्याचा विस्तार ^१ [जम्मू व काश्मीर राज्य खेरीजकरून] संपूर्ण भारतभर आहे.

२. या अधिनियमामध्ये, विषय किंवा संदर्भ यात काहीही प्रतिकूल नसेल तर, “निवाडा”, “बँकव्यवसायी व्याख्या. कंपनी”, “औद्योगिक विवाद” आणि “विमाव्यवसायी कंपनी” या शब्दप्रयोगांना या अधिनियमाद्वारे सुधारणा १९४७ चा केलेले ‘औद्योगिक विवाद अधिनियम, १९४७’ याचे कलम २ यामध्ये नेमून दिल्याप्रमाणे ते ते अर्थ असतील.

३.

[१९४७ चा अधिनियम क्रमांक १४, कलम २ ची सुधारणा.] निरसन व सुधारणा अधिनियम, १९५२ (१९५२ चा ४८), कलम २ व अनुसूची एक याद्वारे निरसित.

४. अन्य कोणत्याही कायद्यामध्ये काहीही अंतर्भूत असले तरी, राज्य शासन किंवा अशा शासनाला दुव्यम असलेला कोणताही अधिकारी किंवा प्राधिकरण यांनी कोणत्याही बँकव्यवसायी कंपनीच्या किंवा विमाव्यवसायी कंपनीच्या संबंधातील औद्योगिक विवाद किंवा अशा विवादाशी संबंधित असलेली कोणतीही बाब अभिनिर्णयासाठी, चौकशीसाठी किंवा मिटवणुकीसाठी कोणत्याही अधिकरणाकडे किंवा अन्य प्राधिकरणाकडे निर्देशित करणे विधिमान्य असणार नाही.

राज्य शासनानी
विवक्षित
औद्योगिक
विवादांच्या
अभिनिर्णयासाठी,
चौकशीसाठी
किंवा
मिटवणुकीसाठी
निर्देशन करण्यास
प्रतिषेध.

५. (१) राज्य शासनाने किंवा अशा शासनास दुव्यम असलेल्या कोणत्याही अधिकाऱ्याने किंवा प्राधिकरणाने कोणत्याही बँकव्यवसायी किंवा विमाव्यवसायी कंपनीशी संबंधित असलेला कोणताही औद्योगिक विवाद किंवा अशा विवादाशी संबंधित अशी कोणतीही बाब कोणत्याही कायद्याखाली अभिनिर्णयासाठी किंवा मिटवणुकीसाठी कोणत्याही अधिकरणाकडे किंवा अन्य प्राधिकरणाकडे ३० एप्रिल, १९४९ या दिवसापूर्वी निर्देशित केली असेल आणि अशा निर्देशनाच्या संबंधात किंवा त्यामध्यून उद्भवणारी कोणतीही कार्यवाही त्या दिनांकाच्या लगतपूर्वी कोणत्याही अधिकरणापुढे किंवा अन्य प्राधिकरणापुढे प्रलंबित असेल त्याबाबतीत, अशा पूर्वोक्त दिनांकी असे निर्देशन मागे घेण्यात आलेले आहे असे मानण्यात येईल आणि अशा सर्व कार्यवाहींचे अवसान झालेले असेल.

राज्य
अधिकरणांपुढे
प्रलंबित असलेल्या
विवादाशी संबंधित
कार्यवाहीचे
अवसान आणि केंद्र
सरकारने घटित
केलेल्या
अधिकरणांकडे
अशा विवादांचे
निर्देशन.

(२) केंद्र सरकार, या अधिनियमाच्या प्रारंभानंतर होईल तितक्या लवकर लेखी आदेशाद्वारे, ज्याला पोट-कलम (१) च्या तरतुदी लागू होतात असा प्रत्येक औद्योगिक विवाद उक्त अधिनियमाखाली घटित केलेल्या औद्योगिक अधिकरणाकडे उक्त अधिनियमाच्या कलम १० खाली अभिनिर्णयासाठी निर्देशित करील.

* १९५६ चा ओरिसा विनियम १ द्वारे ओरिसा राज्यातील अनुसूचीतील क्षेत्रांवर हा अधिनियम विस्तारित करण्यात आला आहे आणि १९५१ चा उत्तर प्रदेश अधिनियम २५ द्वारे उत्तर प्रदेशासाठी सुधारित करण्यात आला.

^१ १९५१ चा अधिनियम क्रमांक ३, कलम ३ व अनुसूची यांद्वारे दाखल करण्यात आले.

ज्या विवादाच्या बाबतीत निवाडे किंवा निर्णय फरअभिनिर्णयासाठी निर्देशित विवादाच्या बाबतीत राज्य शासनाने घटित केलेल्या किंवा नियुक्त केलेल्या कोणत्याही अधिकरणाने किंवा झालेले आहेत ते प्राधिकरणाने किंवा अशा शासनाला दुय्यम असलेल्या अधिकाऱ्याने किंवा प्राधिकरणाने कोणताही निवाडा किंवा फेरअभिनिर्णयासाठी निर्णय दिलेला असेल त्याबाबतीत, उक्त निवाडा किंवा निर्णय अंमलात असला तरीही, केंद्र सरकारला तो करण्याबाबतचे अधिनियमाखाली घटित केलेल्या औद्योगिक अधिकरणाकडे फेरअभिनिर्णयासाठी निर्देशित करता येईल आणि केंद्र सरकारचे अधिकार. याप्रमाणे दिलेल्या निवाड्याची किंवा निर्णयाची अथवा अशा निवाड्याच्या किंवा निर्णयाच्या कोणत्याही भागाची अंमलबजावणी, ज्या औद्योगिक अधिकरणाकडे विवाद किंवा विवादातील कोणतीही बाब फेरअभिनिर्णयासाठी निर्देशित केलेली असेल ते अधिकरण आपला निवाडा सादर करीपर्यंत किंवा केंद्र सरकारला आवश्यक वाटेल इतक्या पुढील कालावधीपर्यंत स्थगित करता येईल.

(२) ज्या औद्योगिक अधिकरणाकडे तो विवाद किंवा विवादातील कोणतीही बाब फेरअभिनिर्णयासाठी याप्रमाणे निर्देशित करण्यात आली असेल त्या अधिकरणाने उक्त अधिनियमाच्या कलम १५, पोटकलम (१) खाली आपला निवाडा सादर केल्यानंतर केंद्र सरकार, राज्य शासनाने घटित केलेल्या किंवा नियुक्त केलेल्या अधिकरणाने किंवा प्राधिकरणाने किंवा अशा शासनास दुय्यम असलेल्या कोणत्याही अधिकाऱ्याने किंवा प्राधिकरणाने अशा विवादाच्या बाबतीत पूर्वी दिलेला निवाडा किंवा निर्णय किंवा आदेशामध्ये विनिर्दिष्ट करण्यात येईल असा निवाड्याचा किंवा निर्णयाचा भाग प्रवर्तनात असण्याचे समाप्त होईल असे लेखी आदेशाद्वारे घोषित करू शकेल.

१९४९ चा
अध्यादेश २८
याचे निरसन.

७. (१) ‘औद्योगिक विवाद (बँकव्यवसायी आणि विमाव्यवसायी कंपन्या) दुसरा अध्यादेश, १९४९’ १९४९ चा २८.

(२) असे निरसन झाले असले तरीही, उक्त अध्यादेशाद्वारे किंवा त्याखाली प्रदान केलेल्या कोणत्याही अधिकाराचा वापर करताना केलेली कोणतीही कृती किंवा केलेली कोणतीही कारवाई ज्या दिवशी केली गेली त्या दिवशी जणू काही हा अधिनियम अंमलात असावा त्याप्रमाणे या अधिनियमाद्वारे किंवा त्याखाली प्रदान केलेल्या अधिकारांचा वापर करून अशी कृती किंवा कारवाई करण्यात आली आहे असे मानले जाईल.